

udkq̄s wdOdr i emhSg uq̄d ù
nq̄afcd̄ðhdj g tl à; æckmo ñ, gB yuq̄d ms; ã r hj hs

In the guise of humanitarian aid
Bush dispatches US military forces to Georgia

neí f. %i ks
2008 wf. da a 44

fcd̄ðhdj wrNhd rei ðdj i u. we; s ù ; fñk
. egfí m%dk m%rdhdul ai , l kql rñkackdêm; s
fcd̄ðÉ ví ; nq̄ afl dfl à ðdkqm%foYfhai ð uq̄ ð
i yl drl rdchH fj ; g tl à ; ackmo ñ, gB yuq̄d
-úYd, yd l , mj ; k~ wdl drfhka uq̄dyBk nj
nodod kfõokh l f, ah; fi j ; dfõ § rdch f, ð i
fl dkfvd, § d rñs ai y wdrl ð l f, ð i frdnÜ
f. ùi a o mBj rdf. k Èk ; k l a we; ; foj k
j ; dj g Oj , ukÈrfhafrdä WoHdkfhafmkSi á
nq̄ a ñ, gB f. dvkexùu kfõokh l f, a th
udkq̄ ð i yk fufyhul af, i j d; a =l rñks

udkq̄ ð fufyj rl a ms ñ | j l ; d l fí § mj d
; uka kfõokh l rñka i á mhj rj , ñ, gB
udkhka nq̄ a meyeÉ, s l f, a hj -tl à ; a ckmo
yuq̄dj , kdhl ; j fhka i sj k~ fufyhug
kdhl ; j h §ug fmkg. kam%dkSf. ùi j fhduq
l rk nj Tyql ðd i áfha hj taj kúg; ai §17
j%. fha ñ, gB . j ka hdkhl a fcd̄ðhdj n, d
mhdi r l rñka ; fñk nj ; a -bÈBfha t, fUK
Èkj , § tl à ; ackmo . j kahdkd fukau kdúl
n, l dhka o udkq̄ ð i y ffj oH i emhí i | yd
fhdoj k~ nj ; a Tyqkfõokh l f, ah;

fuh j kdystl à ; ackmo ñ, gB yd kdúl yuq̄d
wúksYÑ; mBudj l kawúksYÑ; l d, i ùdj l ai | yd
fcd̄ðhdj ; g tkk; a l §ug f. ; + i Q %l s
ksYÑ; j u thg ks we+i , d. ; atl à ; ackmo
ñ, gB Nghkaoyi a. kkl ake; fy d; ai ð . kkl a
f. dv i u o i e, l ð hq =høkeõ i xLHdj l al , dmh
m%rd o r | j d ; eí u we; ; aj kqwe; ; w; Yh wi a dhs
yd oyKY\$ S ; ; j hl a ; ; tl à ; ackmoh fuu
ñ, gB n, l dh fhdoj kafka tu rg yd rei ðdj
w; r Rcqñ, gB . egul yel ðdj by, ouñks

nq̄ al ; d l f, a rei ðdj i y fcd̄ðhdj i ð mi a
Èk hõDh keje; ùug fl dkfoa si ys i gka
úrdul ai | yd tl ÕufukaÈkl a. ; ùug; afmr
hi tu i gka úrduh wgj d, kq , enfõ hfrdnd

i x. uh fj kfj ka bÈBm; a j l m%ka ckdêm; s
kfl d, i ai dfl dá f. aueËy; aùfukç

nq̄ al ; d l rk wj i a dfõ mj d rei ðdj i y
fcd̄ðhdj . úi u W, a x>kh l fí ms ñ | j
tl fkl dg fpdøkd l r. kñkai á w; r fj kaù
we; s rei ðdkq ys j dS ol kq Tfi áhdkq yd
weí l di ðdkq ckrchka fcd̄ðhdj ka fj kaù
je, el ùug . úi fí fl dkfoa si u; afkd fõh
hk k Wv fcd̄ðhdj kqckdêm; sñl dhs ai dl dl ú, s
fl dkfoa j , g úreoD; j h ol j ñkai áfha hj

rei ðdj fj dl kqkfha -udkq̄ ð fufyhug
ndOdj k l j r wdl drhl kafyda l ðdl §ug tfryj
nq̄ a; u l rekqoel úi j , § j Hx. fhka; %ckh
l f, a hj -i ð~ wdl dr udkq̄ ð i yfhda hkq
bv\$fi ; u fmdfrdkj j g rei ðdj . rel rkqwe; ehs
wmswfmd ð d l ruq udkq̄ ð wdOdr i y i ú, aj ei ðka
m% dykh l f u i | yd uq̄y j rdhka . j ka
f; dgq, j , á ud%. i y . j kai ùd o we; ; ai ð~
i kkfõok yd m% dyk ud%. új D; j ; eí ug
rei ðdj i y; § j kqwe; ehs wmswfmd ð d l ruq

rei ðdj g tfryj ; u yi a h Yl a u; al r. ek§ug
fcd̄ðhdj ; g ñ, gB i i m; amrj kqwe; a d j l
tl à ; ackmoh fudi fl dfj kat, a j k kEu
úreoD; j hl audkq̄ ð wdOdrj , g tfrysm%drhl a
i y i gkaúrduh W, a x>kh l f ul af, i fy, d
ol kqwe; j

frdä WoHdkfha § nq̄ al , m% dYfhka ñks a =
. kkl awe; ; ùi , i s y si g rEmj dykh Ti fí a
l ; d l , fcd̄ðhdj kqckdêm; si dl dl ú, snq̄ f. a
l ; dfõ i drd; aul w%: h weÖj q̄ l f, ah; -tl à ; a
ckmoh fcd̄ðhdj ; ñ, gB-udkq̄ ð fufyhul a
wrUK nj l ðtl à ; ackmo ckdêm; j rhdf. a
l ; dj g Tn weyí l kafokkq we; ~ hsTyql ðj-
tys w%: h j kafka fcd̄ðhdj kq j rdhka i y
. j kaf; dgj , a tl à ; a ckmo wdrl ð l
wud; HdxYfha md, kh hg; g . efkkq we; s nj
hç

nd f. a-i yk~ fufyhu -yerei , l d Hhl ā hhs
l ūg bĒbhg . h Tyqth -kYĀN; weuBl dkqñ, gB
fmkSi àul ā f, i j ¾. l f, ahj

rhi aj yd u i dfl dā suk. ei ūg m%ā h n, d f. di a
wk; #ej fcd%ōhdj g hkqwe; ehso nd akfōokh
l f, ahj i \$, hō j dpd, ; j h fi j hg l e|j QTyq
rhi ā i dl dl ū, suk. ei S-koyi a fcd%ōhdj l a/
l . ekū i |yd koyi a f, dā h /, s l r. ekfi
wmf. aj HdhdufhaĒ. g u kr; j kqwe; ehš l fō
hj

rdch ; dka % yd foāmd, kd wdl drj , ka Tyq
; j yrg; a rei h dj g ; ¾ckh l f, a th l d%ñl
cd; k f. a 0-8 l kadhufuka bj ; a fl frkqwe; s
nj yd f, dā fj , | i xūOdkh i u. tl ūfuka
je, el f j kqwe; snj fhdc kd l rñkš

kreu; jh

nd f. a i e|yq kreu; j fhka mš mj ; \$ h, s
j ; dj l a -fcd%ōhdj i ffj l Ndj h yd fN!ñl
wLkav; dj h~ bi u; a g . kñkaw%ñpl dī ol kq
Tfi āhdqyd we l di hdkqñ m%ōā fcd%ōhdj
u. kamd, kh l š ūg fj dl kqkx fok i yfhda h
Tyqwj Odrkh l f, ah'ol kqTfi āhdjōw. kj rg
j f. aj . l a fkdue; j fj ä m%dr t, a l rñka
trgg tfryj ñkšure m%kav; j hl kafcd%ōhdj
l h d l š u -fN!ñl wLkav; dj h~ wdrl d d l š fi
i pd; ūehl a f j oš fl d fi d f j da fnyi j dš kq
tfryj i ¾i h dj ūi ka n, h fhokq, eī u hō
wmrdOhl aj k fka fl fi ōehsnq afyda fj k; al š j
weuBl dkqm% dYl fhl ameyeĒ, s fl dg ke; '

fl d fi d f j d fō i šwhsta mšgn, h , ; a
fnyi j dš kq tfryi ¾i h d fō mhj rj , ā 1999 \$
fkafgda wkq y h hgf; a oi Ēk . j ka hōdh l a
f. khdu i |yd tl ā ; ackmoh ūi ka veye. kq
, eī h' fj dl kqkx" ol kq Tfi āhdj g myrka
fcd%ōhdj kq Nghkq tfryj rei h dj ūi ka-whq =
f, i ~ n, h fhš u . ¾ ydj g , l a l rñka i Ē
fj kj kq ckrcfha foā i ūdj k f. ka Tī fī
fudi fl d fō ñ, gB l h d fy, dol s ; ā tl ā ; a
ckmoh yd f k fgdj fn, f. h w. kj r md, i "
c, dmj dyk moD; \$ ūy, n, uOH i a dk" wdka fō
f. dvke. s \$ k j di i xl %k" mdi , ayd frday, awdĒh
i u; , d l rñkai ¾i h d fō i h' u m%ōā j , g md fya
fndā n yd ñi hš j ei s j ei ā j ū' fl d fl ā hdkq
m%ōā fhaj ¾; udk . egfi \$ md%Yj fol u ūi ka
>d; kh fl dg we; s i ū, a j ei hka . kkg j eā
. kkl a tl ā ; a ckmoh yd f k fgdj ūi ka
i di mōdh l rei hdkq i yl rej l j k i ¾i h dj l vq
mŪgi l š fi i h j Hdmdrfha \$ urd oukq, eny'

ñ, gB n, h fhš u mš n |j rei h dj fyda fj k; a
l š fj l a fy, doel fi l š j foāmd, kd fyda
i odpdrd; ul whš hl a tl ā ; a ckmohg ke; '
m%ā hdkq. , #am%ōā fhaj g uOHu wdi h dj ol j d
urkh yd ūkdYh j mñkao ; j ; j ; a f, j el s
ūkdYhka i |yd ; ¾ckh l rñka o ñ, gB
m%kav; j fha; u fh d Wml rkh ; ukal eu; s
'kEu; ekl yd 'kEu fō, dj l n, uq. ekū fi
wi š; yd tā md%Yāul yñl u fj dl kqkx
wj Odrkh l rhs

j ; uka. egfi \$ tl ā ; ackmo wdka j yd tys
udOH" rei h dj wdl hkd h d f, i j d; a = fl dg
we; ' fcd%ōhdj ; = fudi fl d fō l h d l d r l i j ,
m% ; s \$ Swka % . ; hl ake; ' t j d wNš fmB; l rkq
, nkafka Y; j ¾ l . kkdj l a mrd rei hdkq
wdēm; Hh hgf; amej ; s tys foā i ūd wdY% Nñ
m%ōā wrd rei hdkqmd, kh h, s ; yj re l š fi
wNš dl fhka mi j k md, l m% fō fl d, a l d l
b, l d hka u. kš t fi a j j ; a fl d fl ā hdkq
m%ōā fha hōdh l a mñrdhdu j kdys rei h dj yj
w%O-ūō; ; ; j hg i š ūu wj i kab, l d h l r. ; a
tl ā ; a ckmoh wērdchj doh ūi ka fi dā h ū
i x. uh i Ē hfukami qwkq ukh l , mš fj ; j ,
m% M, h hš

ol kqTfi āhdj g fcd%ōhdj t, a l , m%drh
i h d k i ūi j , g fj dl kqkx i omj i i nkD fkd
ū hhs i s ū wi š e h' f; , j , ka fmdfydi ; a
l ei mhka fnd l ā yd ngys hf rdmh w; r mšā
u f, dmdhd; ul j j eo. ; aOrkh j k" fj dl kqkx
fl d fl ā hdkqm%ōā fha; u uQ š i yl rej d f, i
i , l k rfgys ñ, gBh i enūka u fufyhj kq
, nkafkatl ā ; ackmo ñ, gB Wmfoā l hka ūi kš

hka i udi hl g fmr rdch f, d i rhi a ūi , š s
fj ; i xprh l , w; r tyš weh rei h dj ; uk f. a
wdrl d dj g oebh fkd yel s; ¾ckhl af, i i , l k
fcd%ōhdj f k fgdj g we; = ūug" tl ā ; ackmoh
fok i yfhda h h, s i y; š l , d h' rhi f. a
i xpdrfhkami j tl ā ; a ckmoh Nghka l"000 l a
i yNd. sj ū fh d f; i ; sñ, gB m%kq wNHdi hl a
mej e; ūk'

nd a ūi kanodod k fōokh l rk , o m% fl d ml d l
mhj rj , a kš fh d k h l rkafka rei h dj
fcd%ōhdj g l , ñ, gB ueĒy; ūfi m% M, hl a
f, i weuBl dkqwērdchj doh uykmd we; sm% l
mi qEug th ol j k m% pdrh hš rei h dj
fcd%ōhdj g we; = ūu u. ka fudi fl d fō m% j
kef. kyr hf rdmh i y uOHu wdi hdkq
n, m%ōā j , karei h dj m, j dyer hf ¾i hdkq Nñ

m%foaY u; weuBl dkq wdem; Hh mygufi
fj dl kqk wNs dl hg j , l efmkqwe; ehstl a ; a
ckmo md, l m%lj ; r nrm; , i dxi dj l amj ; s

fcd%dhdkqwd%Yh" fcd%dhdj i y hq f%kh
j eksmerks fi d%hÜ i x. ufha i dud%l hka fyda
fj d%fi da. úi q u. kaf i d%hÜ i x. uhg noD ù
; nlfydargj , a. kkdj l tl a ; ackmoh i a dmkh
fl dg we; s ol d kdxYd i yl dri rdchHka u;
; u wdem; Hh y%j , l rkqwe; ehstl a ; ackmo
m% m; a si i mdol fhda l ki a , a g m; f j ; s

m%l d%l d%l ; j fhargdj l a

1991 s fi d%hÜ i x. uh úi rej dy, ; ekamgka
fi ol j d rei h dj ñ, gBuh f, i yd fj dl kqk
u; r\ i ak i y thg odil i l rk i ; e
rdchHkj , kaj gl s fi ms f j ; l atl a ; ackmoh
wkq ukh fl dg we; j

ueofmrE. l , dmh ; r fi d%hÜ i x. ufha
uQ d i yl rej l = j l brdl hg tfryj tl a ; a
ckmoh m, uqh%h Èh; al f, a fi d%hÜ i x. uh
i j j efg%kamj ; o h i rei h dkqys j d s i %i h dj
; kd s ug yd y%j , l s ug 1990 . k k j , s tl a ; a
ckmoh i y ngyr h f r dmh" h f . dá a dúhdj l en, s
l s ug wkq %h oel ùh i

tl a ; ackmoh 1998 s" ti f; dk h dj " , eÜúhdj "
fmda ka h" fpl a ckrch" yxf. Bhdj i y
n, f. Bhdj o we; = j merks fi d%hÜ i x. ufha
fl dgi l j ; nlfyda fj d%fi da. úi q yryd thg
i i nkDj ; s w f; ka i j d ek rdchHka nj g
m; a rgj , a úYd , i xLHdj l a tl a ; a ckmoh
wdem; Hh ork ñ, gB i xOdkh j k f k f g d j g
we; r ; al r. ek s ug m%l ; j h . ; f; ahj

1999 s tl a ; ackmoh i %i h dj g tfrys. j ka
h%h Èh; al f, ahj taw; rj drfhau rei h dkqNñ
m%foaY h u. yBñka l ei m h ka fndl fl ai g ndl =
m%foaY h ; r ka fcd%dhdj yryd i sydka ki
uOHOrkSj rdh fj ; f ; , am%dykh l rk k,
ud%. hl abEl s u i xÚdkh l s ug tl a ; ackmoh
l %d l f, ahj

2002 s tl a ; ackmoh" merksuOHu wdi h dkq
fi d%hÜ i udkavj k Wi fnl s a dkfha i y
l % . si a dkfha ñ, gB l j j re bEl f, a h
"Wi fnl s a dkfhal j j r tu wdkavf%b, a s u u;
bEl , ; eka mgka j i d oud ; sf i & i 2003
j i rdj i dkfha s fcd%dhdj ; r i dl dl ú, j
n, hg f. k wd -frdá úma j h m g q ni kai s fha
o tl a ; a ckmoh h s 2004 j i f% s f k f g d j
 , s f%k h dj " refi k h dj " i f, dj el h dj i y

i f, dùk h dj h k l , ka rei h dj i u. neE i á
rgj , a l kavdhul a we; r ; a l r . ; f; a h i bka
j i r l g mi j " fj dl kqk h" h q f%k fhare i h dkq
ys j d s wdkavj n, fhka weo oud ta fj kj g
weuBl dkqys j d s ; ka %l an, fhamsygej 0-; eO, s
úma j h wOHl d kh l f, ahj

rei h df% uf, dmdhd ; ; j h u; t, a l rk
 , o fuu m%drj , wj i kamBÉfpoh j fhami q h
fmnrj dBfha s i %i h dfj ka i j d ek; j h m; d
fl d fi d f j dj bÉBm; al , b, a s ms s ek s h s

fi ol j d tl a ; ackmoh nrm; , úreoD; j hg
uyk md ke; j mi q h i ; fha i o e f m k k i j
l rk fka uQ d fj ki l s f ; , ai , a j , ka ; rj
i y brdl fhai y we* a ki a dkfha fhD l eml s i
i u. ka tl a ; ackmo ñ, gBh mukg j vd úy s
hdu . i dl Ef i yel h dfj ka h q a j k rei h dj
m, uqj rg mi q ni g ; , a l f, ahj

fuh" m%j fhka fi d%hÜ i x. uh wdem; Hh
oerE l , dmj , ; ukf. awdem; Hh yk ù hdul a
ms s ek f i wNs m%h l ake; sweuBl dkqmd, l m%lj
fl frka fl dmdúl g m% pdrhl a ckkh fl dg
; f i j

rei h dj i u. wd; ; kawj q j d . ek s ug tl a ; a
ckmohg wNHka r fya j l a o ; sf i j ; nq a
mBmd, kh oekj ; j u fkdj e i n% ue; j rkh
ol j d l d, i s udf% cd; Hka r w% npl d l
j d; dj rkh l ak%udkh l s fi udj ; a fi dh h s N s h
i y wkdr l d s Ndj h uOHfhamj ; j k ue; j rkh l a
Bm i , d dkqwfmd d l fcd%kauefl kayg j di odhl q
j kqwe; ehst h . kkan, h s

uefl ka; u Wof>da kh moki i fl dg we; f; a
; ukf. añ, gB mi q u yd ; uk g ; f nkj d h s
l h k úfoaY m% m; a sw; del s u; h s uq mgkau
rei h dj fl frys j vd m%drd; ul wdi a dkhl ai |yd
l e j j i fl dg we; s Tyq fcd%dhdkq w% nphg m% pdr
ol j d we; f; arei h dj 0-8 l kavdhfuka fkr m s
i y wfkl r ao~j i m h j rhka. kkd f, i l h ñ k s

fj da ai a% c%k, aysnodod m, j Ql ; j el h l a
rei h dj g tfryj kj i s , h%h l aj eks uQ d
yd i Dr ms f j ; audrej l ai |yd md, l m%lj g i y
nq a mBmd, k fha fl dgi j , g mj ; k wj YH; dj
i i m k v k h l f, ahj -kj ckdem; j r fhl am; j 0
úg rei h dj fl frys tl a ; ackmo ms f j ; h, s
i el i s ug j %; udkfha i g ckj dB 20 od ol j d
l d, hg je ä l d, i s dj l a . ; j kqwe; j tfy; awvq
 . k fka; ukam%kauy; d fl frys l , kaord i á
j erE woyi a kj erE l rf. k ; u wmr. dñhdg
kr; úug i j j k l ghq j , g T i k kj Eydj l g

mş sfj ; fufyhùug nđ a uy; dg mǫj kē hs
mǫj ; m; , ù h;

rei ðdj mş n | t l á ; a ckmo mş sfj ;
i i nkĐfhkauefl ka yd äfudl %l a wfma d l
ne/l aTndud w; r we; f; ayǫj l ðd Wmdhd u; fNđ
mukş t l á ; a ckmo h kdhl ; j h ork ñ, gß
i xOdkh yßhgu rei ðdkq t, m; a g f. ktk
fcd%ðhdj i y hđ f%kh fkfgdj g we; ̄ ; a
l r. ekđ fj kfj ka fofokd u Ę. g u wkj ; ş
fcd%ðhdj oekg u ; afkfgd fō i dudl fhl j
i ðhdk i rei ðdj ol kq Tfi ðhdj wdl %kh
l ş fuka mi q ñ, gßuh f, i ueËy; a ùug
fkfgdj g ffk; ş j yel ðdj , efnkqwe; j

f. da ş wdêm; Hh i |yd t l á ; a ckmo
wêrdchj dofha úhre i y. ; Odj kh u. ka kş
f, dđ h m% i xúOdkh l ş ug wêrdchj doh ork
h; kfha. ukauđj ; ; %ckd; ul f, i meyeË, s
h; k; r l rkqfkđ , enj fyd; aweuđl dkqmd, l
m%j weuđl dkq l i l rej ka i y i ui a udkj
i xy; ş u i xydrhl al rd weof. k hkqwe; j th
k; r l ş ug yel stl u i udc n, fō. h j k fka
úma ùh i udcj dş j ev mş sfj , l moku u;
wêrdchj dş hđĐfhauđ dY% j k Okj doh wj i ka
l ş fi wr. , h ; ̄ t l á ; aj k cd; Hka r l i l re
mka ş hş

.